



## Kiszombor Nagyközség Polgármesterétől

6775 Kiszombor, Nagyszentmiklósi u. 8.

Tel/Fax: 62/525-090

E-mail: phkiszombor@vnet.hu

Üsz.: 22-38/2011.

**Tárgy: étkeztetési térítési díjak,  
koncessziós díj emelése**

**Mell.: 1 pld. szolgáltatói levél  
1 pld. KSH-tájékoztató**

### Kiszombor Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete

#### KISZOMBOR

#### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Önkormányzatunk 2009. június 11-én – 2009. szeptember 1-jei hatállyal – szolgáltatási koncessziós szerződést kötött – a lefolytatott közbeszerzési eljárás nyertes ajánlattevőjével – a Szent Gellért Borház és Étterem Dr. Mihály Zoltán és Fiai Kereskedelmi és Termelő Egyéni Céggel (a továbbiakban: Koncesszióba Vevő) az étkeztetési szolgáltatás ellátására, valamint a Rónay-kúria üzemeltetésére.

Koncesszióba Vevő 12+1 hónap ártartást vállalt a Szerződésben, melynek ideje lejárt.

A Szerződés IV. 3. pontja alapján - ezt követően - Koncesszióba Vevőnek az alábbiak szerint van lehetősége árat emelni:

„Az ártartást követően a Koncesszióba Vevő évi egy alkalommal, legfeljebb a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelően emelheti meg árait.”

Koncesszióba Vevő 2010 évben az ártartási kötelezettség lejártát követően írásban jelezte, hogy élni kíván a szerződésben foglalt áremelési jogával és 2010. november 1-jével 4,2%-kal (mely megfelel a 2009. évi inflációs ráta mértékének) megemelné szolgáltatásának díjait.

A Képviselő-testület az „étkeztetési térítési díjak, valamint a koncessziós díj emelésének jóváhagyása” tárgyú 309/2010.(X. 26.) KNÖT határozatával az étkeztetési szolgáltatás díjainak 4,2%-kal, 2010. november 1. napjától történő megemeléséhez hozzájárult. Ezzel egyidejűleg a koncessziós díj mértékét a Koncessziós Szerződés IV.7. pontja alapján, a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelő 4,2%-kal 2010. november 1. napjától megemelte.

Koncesszióba Vevő 2011. január 20. napján kelt megkeresésében, a Szerződés IV. 3. pontjára hivatkozással írásban jelezte, hogy 2011 évben - a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelően, mely mérték 2010 évben 4,9 % – a szolgáltatás díjait 2011. március 1. napjától kívánja megemelni az alábbiak szerint:

| Jelenlegi nettó ár: | Infláció mértéke 4,9 % | Javasolt nettó ár: |
|---------------------|------------------------|--------------------|
| Óvodai tízórai:     | 103.20 Ft              | 108.30 Ft          |
| Óvodai ebéd:        | 415.80 Ft              | 436.20 Ft          |
| Óvodai uzsonna:     | 103.20 Ft              | 108.30 Ft          |
| Iskolai tízórai:    | 103.20 Ft              | 108.30 Ft          |
| Iskolai ebéd:       | 499.10 Ft              | 523.60 Ft          |
| Iskolai uzsonna:    | 103.20 Ft              | 108.30 Ft          |
| Diabetikus ebéd:    | 546.60 Ft              | 573.40 Ft          |
| Felnőtt ebéd:       | 515.80 Ft              | 541.10 Ft          |

A Szerződés IV.7. pontja szerint: „A koncessziós díj mértékén Koncesszióba Adó csak akkor emelhet, amikor Koncesszióba Vevő az étkeztetési szolgáltatás díját megemeli. A koncessziós díj megemelésének aránya az étkeztetési szolgáltatás díj megemelésének százalékos arányával megegyező lehet, tehát legfeljebb a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelően emelheti meg azt Koncesszióba Adó.”

Fentiek alapján a koncessziós díj havi mértéke 157.342,- Ft,- Ft-ról 165.051,76,- Ft-ra nőne, az éves díj pedig 1.888.104,- Ft-ról 1.980.624,- Ft összegre emelkedne.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni és a térítési díjak, valamint a koncessziós díj összegének emelése, valamint a Koncessziós Szerződés 2. számú, valamint 3. számú mellékletének az emeléssel összefüggő módosítása tárgyában dönteni szíveskedjen.

Kiszombor, 2011. február 9.

Tisztelettel:

**Szegvári Ernőné**  
**polgármester**

**Tárgy:** A 2011 évi étkeztetési térítési díjak, valamint a koncessziós díj emelésének jóváhagyása

\_\_\_\_\_/2011. (II. ) KNÖT h.

## HATÁROZATI JAVASLAT

Kiszombor Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete megtárgyalta a 2011 évi étkeztetési térítési díjak, valamint a koncessziós díj emelésének jóváhagyása tárgyú előterjesztést és az alábbi döntést hozta:

1. Kiszombor Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete a Szent Gellért Borház és Étterem Dr. Mihály Zoltán és Fiai Kereskedelmi és Termelő Egyéni Céggel (6900 Makó, Szent Gellért u. 2., képv.: Dr. Mihály Zoltán) – a továbbiakban: Koncesszióba Vevő - 2009. június 11-én, 2009. szeptember 1-jei hatállyal, megkötött Szolgáltatási Koncessziós Szerződés IV. 3. pontja alapján, Koncesszióba Vevő kezdeményezésére az étkeztetési szolgáltatás díjainak - a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelő – 4,9%-kal, 2011. március 1. napjától történő megemeléséhez hozzájárul.

Fentiek alapján a szerződő felek a Koncessziós Szerződés 2. számú mellékletét az alábbiak szerint módosítják:

### **„2. számú melléklet**

#### **Étkeztetési szolgáltatásért nyújtott ellenérték meghatározása 2011. március 1. napjától:**

|                                                                                   |             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Az óvodai ebéd egy fő/napra vonatkozó nettó ára:                                  | 435,2 Ft/fő |
| Az iskolai ebéd egy fő/napra vonatkozó nettó ára:                                 | 523,6 Ft/fő |
| Az idősok részére átmeneti ellátás – ebéd - egy fő/napra vonatkozó nettó ára:     | 541,1 Ft/fő |
| Az idősok részére szociális étkeztetés - ebéd - egy fő/napra vonatkozó nettó ára: | 541,1 Ft/fő |
| Az óvodai tízórai egy fő/napra vonatkozó nettó ára:                               | 108,3 Ft/fő |
| Az iskolai tízórai egy fő/napra vonatkozó nettó ára:                              | 108,3 Ft/fő |
| Az óvodai uzsonna egy fő/napra vonatkozó nettó ára:                               | 108,3 Ft/fő |
| Az iskolai uzsonna egy fő/napra vonatkozó nettó ára:                              | 108,3 Ft/fő |
| Diabetikus ebéd:                                                                  | 573,4 Ft/fő |

2. Kiszombor Nagyközség Önkormányzatának Képviselő-testülete a koncessziós díj mértékét - Koncesszióba Vevő kezdeményezésére - a Koncessziós Szerződés IV.7. pontja alapján, a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelő 4,9%-kal 2011. március 1. napjától megemeli.

Fentiek alapján a szerződő felek a Koncessziós Szerződés 3. számú mellékletét az alábbiak szerint módosítják:

### **„3. számú melléklet**

**2011. március 1. napjától a Koncesszióba Vevő által a Koncesszióba Adó részére fizetendő éves szolgáltatási koncessziós díj nettó mértéke egy összegben, forintban kifejezve:**

1.980.624,- Ft/év, azaz 165.051,76,- Ft/hó.”

A határozatról értesül:

- Dr. Mihály Zoltán  
Szent Gellért Borház és Étterem Dr. Mihály Zoltán és Fiai Kereskedelmi és Termelő Egyéni  
Cég 6900 Makó, Szent Gellért u. 2.
- Szegvári Ernőné polgármester
- Dr. Kárpáti Tibor jegyző
- Polgármesteri Hivatal Közgazdasági Csoport
- Irattár

Melléklet: KSH időarányos tájékoztatója

Kiszombor Nagyközségi Önkormányzat Hivatala  
6745 Kiszombor Nagyszentmiklósi út 8

Tisztelt Polgármester Asszony!  
Tisztelt Képviselő testület!

A 2009. 06. 11.-én köztünk létrejött Szolgáltatási Koncessziós Szerződés IV.3 pontja szerint a Koncesszióba Vevő évi egy alkalommal a KSH által közzétett éves infláció mértékének megfelelően emelheti meg az árat.

A Polgármester Asszonnyal és a jegyző Úrral 2010. 09.28-án folytatott előzetes szóbeli megállapodásunkat követően az önkormányzati testület 2010 októberi határozatával egyetértésben minden évben, miután a KSH éves statisztikai inflációs adata ismertetésre kerül, -azt alapul véve - évente egy alkalommal 03. hó 01 időponttal történik az évenkénti ár módosítás.

Ezért a jelenlegi nettó árat 2011.03.01-et követően 4,9 %-al emeljük. Ugyanakkor kérjük, hogy a jelenlegi nettó 157340 Ft koncessziós díjat úgyszintén 4,9 %-al 165049 Ft-ra szíveskedjenek emelni. A fentiek szerint a nettó árak 2011.03.01-től kezdődően az alábbiak szerint alakulnak:

| Jelenlegi nettó ár:        | Infláció mértéke 4.90 % | Javasolt nettó ár: |
|----------------------------|-------------------------|--------------------|
| Óvodás tízói: 103.20 Ft    |                         | 108.30 Ft          |
| Óvodás ebéd: 415.80 Ft     |                         | 436.20 Ft          |
| Óvodás uzsonna: 103.20 Ft  |                         | 108.30 Ft          |
| Iskolás tízói: 103.20 Ft   |                         | 108.30 Ft          |
| Iskolai ebéd: 499.10 Ft    |                         | 523.60 Ft          |
| Iskolai uzsonna: 103.20 Ft |                         | 108.30 Ft          |
| Diabetikus ebéd: 546.60    |                         | 573.40 Ft          |
| Felnőtt ebéd: 515.80 Ft.   |                         | 541.10 Ft          |

Az árak a KSH által közölt infláció mértékével növekednek 2011.03.01-től -2012.02.28 -ig. Majd a 2011.03. 01-i áremelést követően 2012.02.28-ig lesznek érvényesek.

Tekintettel arra, hogy a 2011-es fogyasztói árak emelése, a gázár, az üzemanyag árak, a pékáruk árai vonatkozásában szinte máris bejelentésre kerültek, valamint a belvizekből eredő várható terméskilátások további áremeléseket prognosztizálnak, felelősen nem teszi lehetővé számunkra, hogy a szerződés adta áremelés mértékéről lemondjunk.

Makó 2011. 01. 20.

Tisztelettel:

Dr. Mihály Zoltán

SZENT GELLÉRI BORKÉSZÉSZTEREM  
Dr. Mihály Zoltán és Fiai  
Kereskedelmi és Termelői Kft.  
6900 Makó, Szent Gellért u. 2.  
Adószám: 24180279-2-06  
Szélesszám: 56860047-10016525

polgármester, jegyző, képviselő

2. Fogyasztói árak 12 havi változása  
12 month change of consumer prices

| Időszak              | Élelmi-<br>szerek | Szeszes<br>italok,<br>dohányárak   | Ruház-<br>kodási<br>cikkék | Tartós<br>fogyasztási<br>cikkék | Háztartási<br>energia                  | Egyéb cikkek,<br>üzem-anyagok                         | Szolgál-<br>tatások | Összesen<br>(%) |
|----------------------|-------------------|------------------------------------|----------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|---------------------|-----------------|
| Period               | Food              | Alcoholic<br>beverages,<br>tobacco | Clothing,<br>footwear      | Consumer<br>durable<br>goods    | Electricity,<br>gas and<br>other fuels | Other goods<br>incl. motor<br>fuels and<br>lubricants | Services            | Total           |
| 2009                 |                   |                                    |                            |                                 |                                        |                                                       |                     |                 |
| Január-January       | 4,6               | 5,1                                | -0,6                       | -0,1                            | 18,5                                   | -4,6                                                  | 3,1                 | 3,1             |
| Február-February     | 4,9               | 5,4                                | -0,1                       | 0,1                             | 10,8                                   | -2,5                                                  | 3,0                 | 3,0             |
| Március-March        | 5,2               | 5,5                                | -0,5                       | -1,2                            | 11,3                                   | -3,1                                                  | 3,0                 | 2,9             |
| Április-April        | 4,2               | 5,5                                | 0,5                        | 0,5                             | 11,3                                   | -1,8                                                  | 3,9                 | 3,4             |
| Május-May            | 7,2               | 5,9                                | 0,5                        | 1,3                             | 8,5                                    | -2,2                                                  | 3,6                 | 3,8             |
| Június-June          | 5,9               | 6,4                                | 0,5                        | 1,6                             | 8,0                                    | -1,1                                                  | 3,6                 | 3,7             |
| Július-July          | 4,9               | 8,8                                | 1,1                        | 4,7                             | 7,7                                    | 1,3                                                   | 6,0                 | 5,1             |
| Augusztus-August     | 3,5               | 8,9                                | 2,3                        | 4,9                             | 5,6                                    | 3,2                                                   | 6,2                 | 5,0             |
| Szeptember-September | 3,0               | 9,4                                | 1,7                        | 5,7                             | 6,4                                    | 2,8                                                   | 5,9                 | 4,9             |
| Október-October      | 2,8               | 9,6                                | 0,6                        | 4,9                             | 5,8                                    | 3,3                                                   | 5,6                 | 4,7             |
| November-November    | 3,3               | 10,1                               | 0,3                        | 4,3                             | 2,0                                    | 7,6                                                   | 5,9                 | 5,2             |
| December-December    | 2,9               | 10,0                               | 0,1                        | 4,0                             | 2,7                                    | 10,2                                                  | 5,8                 | 5,6             |
| Január-December      | 4,4               | 7,5                                | 0,5                        | 2,6                             | 8,2                                    | 1,1                                                   | 4,6                 | 4,2             |
| 2010                 |                   |                                    |                            |                                 |                                        |                                                       |                     |                 |
| Január-January       | 2,9               | 11,6                               | 1,2                        | 3,9                             | 4,0                                    | 13,7                                                  | 5,6                 | 6,4             |
| Február-February     | 2,1               | 11,1                               | 0,9                        | 3,4                             | 3,2                                    | 11,0                                                  | 6,0                 | 5,7             |
| Március-March        | 2,3               | 11,0                               | 1,4                        | 3,7                             | 3,5                                    | 11,6                                                  | 5,9                 | 5,9             |
| Április-April        | 2,4               | 10,9                               | 0,1                        | 2,1                             | 3,7                                    | 11,2                                                  | 5,7                 | 5,7             |
| Május-May            | -1,3              | 11,1                               | -1,2                       | 1,0                             | 8,3                                    | 11,3                                                  | 5,7                 | 5,1             |
| Június-June          | 1,1               | 10,2                               | -2,5                       | 0,6                             | 9,7                                    | 9,1                                                   | 5,5                 | 5,3             |
| Július-July          | 2,8               | 6,7                                | -2,2                       | -1,7                            | 9,4                                    | 6,5                                                   | 3,0                 | 4,0             |
| Augusztus-August     | 3,7               | 6,6                                | -1,1                       | -2,1                            | 6,1                                    | 5,8                                                   | 2,8                 | 3,7             |
| Szeptember-September | 3,9               | 5,8                                | -0,5                       | -2,9                            | 5,5                                    | 6,3                                                   | 3,1                 | 3,8             |
| Október-October      | 5,3               | 5,3                                | -1,0                       | -2,1                            | 6,2                                    | 6,6                                                   | 3,1                 | 4,2             |
| November-November    | 5,9               | 4,6                                | -0,7                       | -1,7                            | 7,9                                    | 5,4                                                   | 2,9                 | 4,2             |
| December-December    | 6,7               | 3,4                                | 0,7                        | -1,4                            | 7,5                                    | 7,5                                                   | 2,8                 | 4,7             |
| Január-December      | 3,2               | 8,2                                | -0,4                       | 0,2                             | 6,3                                    | 8,8                                                   | 4,3                 | 4,9             |